

ПОЭМА, ТВОРЕНИЕ ДРЕВНЕГО КАЛЕДОНСКОГО БАРДА ОССИАНА,
СЫНА ЦАРЯ ФИНГАЛА

Джеймс Макферсон. Поэмы Оссиана
James Macpherson
The Poems Of Ossian
Издание подготовил Ю. Д. Левин
Л., "Наука", 1983
Серия "Литературные памятники"
ОСР Бычков М.Н.

События веков протекших!
Деяния минувших лет!
Воскресните в моих вы песнях.

Журчание твоих, о Лора! чистых струй
Прошедша времени мне память возвращает.
Приятен слуху моему,
О Гермалат! твоей дубравы шум унылый.
Не видишь ли, Малвина! ты
Скалы, вереском осененной?
Три ели от ее низвесились чела;
У ног излучиста долина зеленеет.
Там, нежну вознося главу,
Красуется цветок душистый.
Уединенно там растет седый волчец
И белыми на ветр летящими власами
Зеленый устилает луг.
Два камня, вросшие до половины в землю,
Подъемлют мшистые главы.
Пужливая оттоль в ночи уходит серна:
Она там призрак бледный зрит,
Священное сие всегда стрегущий место. –
Два славны воины, Малвина!
Лежат в ущельи сей скалы.

События веков протекших,
Деяния минувших лет!
Воскресните в моих вы песнях.

Кто сей, грядущий к нам из дальних чуждых стран
Среди своей несметной рати?
Морвенски знамена предшествуют ему;
В густых его кудрях играет легкий ветер;
Спокойный вид его войной не угрожает:
Он тих, как луч вечерний,
Сквозь тонки западны светящий облака
На злачную долину Коны.
Но кто, как не Фингал, Комгалов храбрый сын,
Владыка подвигами славный?
Он радостно холмы отечественны зрит
И тысяще велит воскликнуть голосам:
"Народы дальняя страны!
На ратном вы кровавом поле
Фингалом в бег обращены.
Седящий на златом престоле
Владыка мира слышит весть
О гибели несметных в о ев:
В очах его пылает месть.
Ко сонму избранных героев
Стремя укорну, грозну речь,
Хватает он отцовский меч,